Circulaire d'observateur

OBS 4-2018 ISSN : 2291-2894 Date d'entrée en vigueur : 8 novembre 2018

Règles de vol aux instruments (IFR) et de dégagement pour les aérodromes canadiens

Nota (1): Cette circulaire d'observateur fait référence aux chapitres 10.3.5.1, 10.3.5.3, 16.4.4.1, 16.4.4.4 du MANOBS et au tableau associé de l'annexe "V" pour des limites additionnelles intitulée; Règles de vol aux instruments (IFR) et de dégagement pour les aérodromes canadiens. L'annexe "V" qui se trouve dans le MANOBS Amendement 19 Addenda n'est plus valide et sera remplacer par cette circulaire d'observateur.

Veuillez utiliser le tableau 1 pour les limites additionnelles des Limites d'approche conforme aux règles de vol aux instruments (IFR) et de dégagement pour les aérodromes canadiens.

Tableau 1: Règles de vol aux instruments (IFR) et de dégagement pour les aérodromes canadiens

ID	Nom de l'aérodrome	Pr.	FIR	Approche IFR CIG	Approche IFR VIS	Dégage-ment CIG	Dégage-ment VIS	Nota
CYXX	Abbotsford	BC	CZVR	300	1	600	2	1 ILS RVR
CYKD	Aklavik	NT	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYKO	Akulivik	QC	CZUL	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYLT	Alert	NU	CZEG	400	1	800	2	NPA
CYAB	Arctic Bay	NU	CZEG	1000	3	1300	3	RNAV seulement
CYEK	Arviat	NU	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYLA	Aupaluk	QC	CZUL	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYBG	Bagotville	QC	CZUL	200	½	400	1	2 ILS 1 RVR
CYBK	Baker Lake	NU	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYXQ	Beaver Creek	YT	CZEG	1200	3	1500	3	NPA
CYBV	Berens River	MB	CZWG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYBN	Borden (Heli)	ON	CZYZ	500	1	800	2	A
CYBR	Brandon Muni	MB	CZWG	300	1	600	2	1 ILS
CYVT	Buffalo Narrows	SK	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)

ID	Nom de l'aérodrome	Pr.	FIR	Approche IFR CIG	Approche IFR VIS	Dégage-ment CIG	Dégage-ment VIS	Nota
CYDB	Burwash	YT	CZEG	3100	3	3400	3	NPA
CYYC	Calgary Intl	AB	CZEG	100	⅛	400	1	6 ILS 6 RVR / CAT III
CYCB	Cambridge Bay	NU	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYBL	Campbell River	BC	CZVR	300	1	600	2	1 ILS RVR
CYTE	Cape Dorset	NU	CZEG	700	2 ¼	1000	3	NPA (RNAV)
CYCG	Castlegar/West Kootenay Regional	BC	CZVR	2800	3	3100	3	NPA (RNAV)
CYLD	Chapleau	ON	CZYZ	600	1 ¾	900	2 ¾	NPA
CYYG	Charlottetown	PE	CZQM	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYCS	Chesterfield Inlet	NU	CYCS	600	2	900	3	NPA
CYCQ	Chetwynd	BC	CZVR	1500	3	1800	3	RNAV seulement
CYYQ	Churchill	MB	CZWG	300	1	600	2	1 ILS RVR
CYCY	Clyde River	NU	CZEG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYOD	Cold Lake/Group Captain R.W. McNair	AB	CZEG	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYQQ	Comox	BC	CZVR	200	½	400	1	2 ILS 2 RVR
CYZS	Coral Harbour	NU	CZEG	500	1 ¼	800	2 ¼	NPA
CYXC	Cranbrook/ Canadian Rockies Intl	BC	CZVR	200	½	600	2	1 ILS
CYDA	Dawson City	YT	CZEG	1700	3	2000	3	NPA (RNAV)
CYDF	Deer Lake	NL	CZQX	200	½	600	2	1 ILS
CYWJ	Déline	NT	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA
CZEM	Eastmain River	QC	CZUL	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYEG	Edmonton Intl	AB	CZEG	200	½	400	1	3 ILS 3 RVR
CYED	Edmonton/Namao (Heli)	AB	CZEG	600	2	900	3	NPA
CYOA	Ekati	NT	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYEU	Eureka	NU	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CZFA	Faro	YT	CZEG	600	1 ¾	900	2 ¾	NPA (RNAV)
CYFO	Flin Flon	MB	CZWG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYGH	Fort Good Hope	NT	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)

ID	Nom de l'aérodrome	Pr.	FIR	Approche IFR CIG	Approche IFR VIS	Dégage-ment CIG	Dégage-ment VIS	Nota
CYJF	Fort Liard	NT	CZEG	600	1 ¾	900	2 ¾	NPA (RNAV)
CZFM	Fort McPherson	NT	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYYE	Fort Nelson	BC	CZEG	200	½	600	2	1 ILS
CYFR	Fort Resolution	NT	CZEG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYFS	Fort Simpson	NT	CZEG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYSM	Fort Smith	NT	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYXJ	Fort St. John	BC	CZEG	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYCX	Gagetown (Heli)	NB	CZQM	500	½	-	-	A
CYRA	Gamèti/Rae Lakes	NT	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	RNAV seulement
CYQX	Gander Intl	NL	CZQX	200	½	400	1	2 ILS 2 RVR
CYGP	Gaspé (Michel-Pouliot)	QC	CZUL	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYGQ	Geraldton (Greenstone Regional)	ON	CZWG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA
CYGX	Gillam	MB	CZWG	300	1	800	2	NPA
CYHK	Gjoa Haven	NU	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYGE	Golden	BC	CYGE	2100	3	2400	3	NPA (RNAV)
CYYR	Goose Bay	NL	CZQX	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYQU	Grande Prairie	AB	CZEG	200	½	600	2	1 ILS
CYZX	Greenwood	NS	CZQM	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYAW	Halifax/Shearwater (Heli)	NS	CZQM	200	½	600	2	A
CYHZ	Halifax/Stanfield Intl	NS	CZQM	100	¼	400	1	2 ILS 2 RVR /CAT II
CYUX	Hall Beach	NU	CZEG	300	1	800	2 ¼	NPA
CYHM	Hamilton	ON	CZYZ	100	¼	600	2	1 ILS RVR /CAT II
CYHY	Hay River / Merlin Carter Airport	NT	CZEG	300	¾	600	2	1 ILS
CYOJ	High Level	AB	CZEG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYGT	Igloolik	NU	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA
CYGR	Îles-de-la-Madeleine	QC	CZQM	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYEV	Inuvik (Mike Zubko)	NT	CZEG	200	½	600	2	1 ILS RVR

ID	Nom de l'aérodrome	Pr.	FIR	Approche IFR CIG	Approche IFR VIS	Dégage-ment CIG	Dégage-ment VIS	Nota
CYFB	Iqaluit	NU	CZUL	200	¾	600	2	1 ILS RVR
CYIV	Island Lake	MB	CZWG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYIK	Ivujivik	QC	CZUL	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYKA	Kamloops	BC	CZVR	2100	3	2400	3	NPA (RNAV)
CYLU	Kangiqsualujjuaq (Georges River)	QC	CZUL	600	1 ¾	900	2 ¾	NPA (RNAV)
CYKG	Kangiqsujuaq (Wakeham Bay)	QC	CZUL	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYAS	Kangirsuk	QC	CZUL	400	1	800	2	NPA (RNAV)
CYYU	Kapuskasing	ON	CZYZ	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYQK	Kenora	ON	CZWG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYLC	Kimmirut	NU	CZEG	600	1 ¾	900	2 ¾	-
CYKY	Kindersley	SK	CZWG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYGK	Kingston	ON	CYZY	200	1	600	2	1 ILS
CYBB	Kugaaruk	NU	CZEG	600	1 ¾	900	2 ¾	NPA (RNAV)
CYCO	Kugluktuk	NU	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYVP	Kuujjuaq	QC	CZUL	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYGL	La Grande Riviere	QC	CZUL	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYVC	La Ronge (Barber Field)	SK	CZWG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYQL	Lethbridge County	AB	CZEG	200	½	600	2	1 ILS
CYLL	Lloydminster	AB	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYXU	London	ON	CYZY	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYBX	Lourdes-de-Blanc-Sablon	QC	CZUL	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYLK	Lutselk'e	NT	CZEG	700	2	1000	3	RNAV seulement
CYFT	Makkovik	NL	CZQX	700	2	1000	3	NPA (RNAV)
CYSP	Marathon	ON	CZYZ	900	2 ½	1200	3	NPA
CZMT	Masset	BC	CZVR	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYMA	Mayo	YT	CZEG	2700	3	3000	3	NPA
CYLJ	Meadow Lake	SK	CZWG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYXH	Medicine Hat	AB	CZEG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)

ID	Nom de l'aérodrome	Pr.	FIR	Approche IFR CIG	Approche IFR VIS	Dégage-ment CIG	Dégage-ment VIS	Nota
CYQM	Moncton/Greater Moncton Intl	NB	CZQM	200	½	400	1	2 ILS 2 RVR
CYYY	Mont-Joli	QC	CZUL	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYMX	Montréal Intl (Mirabel)	QC	CZUL	100	¼	400	1	2 ILS 2 RVR /CAT II
CYUL	Montreal Pierre Elliot Trudeau Intl	QC	CZUL	100	¼	400	1	5 ILS 4 RVR /CAT II
CYMJ	Moose Jaw/R Vice Marshal C.M. McEwen	SK	CZWG	200	½	400	1	2 ILS 1 RVR
CYDP	Nain	NL	CZQX	1100	3	1400	3	NPA (RNAV)
CYCD	Nanaimo	BC	CZVR	600	1 ¾	900	2 ¾	NPA (RNAV)
CYUT	Naujaat	NU	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA
CYVQ	Norman Wells	NT	CZEG	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYYB	North Bay	ON	CZYZ	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYOC	Old Crow	YT	CZEG	700	2 ½	1000	3	NPA (RNAV)
CYND	Ottawa/Gatineau	QC	CZUL	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYOW	Ottawa/MacDonald-Cartier Intl	ON	CZUL	200	½	400	1	2 ILS 2 RVR
CYXP	Pangnirtung	NU	CZEG	2300	3	2600	3	NPA (RNAV)
CYPC	Paulatuk (Nora Aliqatchialuk Ruben)	NT	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYPE	Peace River	AB	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA
CYYF	Penticton	BC	CZVR	2000	3	2300	3	NPA (RNAV)
CYWA	Petawawa	ON	CZYZ	700	2	1000	3	A
CYPL	Pickle Lake	ON	CZWG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYIO	Pond Inlet	NU	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYZT	Port Hardy	BC	CZVR	300	1	600	2	1 ILS
CYPG	Portage La Prairie/Southport	MB	CZWG	200	½	600	2	1 ILS
CYPW	Powell River	BC	CZVR	500	2	800	2	NPA (RNAV)
CYPA	Prince Albert (Glass Field)	SK	CZWG	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYDC	Princeton	BC	CZVR	2700	3	3000	3	NPA (RNAV)
CYPX	Puvirnituk	QC	CZUL	300	1	800	2	NPA (RNAV)

ID	Nom de l'aérodrome	Pr.	FIR	Approche IFR CIG	Approche IFR VIS	Dégage-ment CIG	Dégage-ment VIS	Nota
CYVM	Qikiqtarjuaq	NU	CZEG	1400	3	1700	3	NPA (RNAV)
CYHA	Quaqtaq	QC	CZUL	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYQB	Québec/Jean Lesage Intl	QC	CZUL	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYRT	Rankin Inlet	NU	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYQF	Red Deer Regional	AB	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYRL	Red Lake	ON	CZWG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYQR	Regina Intl	SK	CZWG	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYRB	Resolute Bay	NU	CZEG	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYRJ	Roberval	QC	CZUL	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA
CYUY	Rouyn-Noranda	QC	CZUL	200	½	800	2	NPA (RNAV)
CYSY	Sachs Harbour (David Nasogaluak JR. Saaryuaq)	NT	CZEG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYSJ	Saint John	NB	CZQM	200	½	400	1	2 ILS 2 RVR
CYZG	Salluit	QC	CZUL	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYSK	Sanikiluaq	NU	CZUL	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYXE	Saskatoon/John G. Diefenbaker Intl	SK	CZWG	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYAM	Sault Ste. Marie	ON	CZYZ	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYZV	Sept-Îles	QC	CZUL	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYXL	Sioux Lookout	ON	CZWG	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYYD	Smithers	BC	CZVR	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYSN	St. Catharines/Niagara District	ON	CZYZ	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYYT	St. John's Intl	NL	CZQX	0	⅛	400	1	3 ILS 3 RVR /CAT III
CYJT	Stephenville	NL	CZQX	300	1	600	2	1 ILS RVR
CYSB	Sudbury	ON	CZYZ	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYQY	Sydney/J.A. Douglas McCurdy	NS	CZQM	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYYH	Taloyoak	NU	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYTQ	Tasiujaq	QC	CZUL	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)

ID	Nom de l'aérodrome	Pr.	FIR	Approche IFR CIG	Approche IFR VIS	Dégage-ment CIG	Dégage-ment VIS	Nota
CYXT	Terrace	BC	CZVR	500	1 ½	1800	2 ½	1 ILS
CYZW	Teslin	YT	CZEG	700	2	1000	3	NPA (RNAV)
CYTH	Thompson	MB	CZWG	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYQT	Thunder Bay	ON	CZWG	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYTS	Timmins/Victor M. Power	ON	CZYZ	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYAZ	Tofino/ Long Beach	BC	CZVR	600	1 ¾	900	2 ¾	NPA (RNAV)
CYKZ	Toronto/Buttonville Municipal	ON	CZYZ	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYYZ	Toronto/Lester B. Pearson Intl	ON	CYZY	0	⅛	400	1	10 ILS RVR /CAT III
CYTR	Trenton	ON	CZYZ	200	½	600	2	2 ILS 2 RVR
CYUB	Tuktoyaktuk/James Gruben	NT	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CZFN	Tulita	NT	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	RNAV seulement
CYHI	Ulukhaktok/Holman	NT	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYMU	Umiujaq	QC	CZUL	700	2	1000	3	NPA (RNAV)
CYOY	Valcartier (W/C J.H.L. (Joe) Lecomte) (Heli)	QC	CZUL	-	-	-	-	A
CYVO	Val-d'Or	QC	CZUL	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYVR	Vancouver Intl	BC	CZVR	0	⅛	400	1	5 ILS 4 RVR /CAT III
CYWH	Victoria Harbour (Water Aérodrome)	BC	CZVR	500	¾	800	1 ¾	NPA
CYYJ	Victoria Intl	BC	CZVR	200	½	600	2	1 ILS RVR
CYWK	Wabush	NL	CZUL	300	½	600	2	1 ILS
CYKQ	Waskaganish	QC	CZUL	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYQH	Watson Lake	YT	CZEG	300	¾	600	2	1 ILS RVR
CYXZ	Wawa	ON	CZYZ	600	1 ¾	900	2 ¾	RCAP seulement
CYNC	Wemindji	QC	CZUL	300	1	800	2	NPA (RNAV)
CYXN	Whale Cove	NU	CZEG	600	1 ¾	900	2 ¾	NPA
CYZU	Whitecourt	AB	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA
CYXY	Whitehorse / Erik Nielsen Intl	YT	CZEG	200	½	600	2	1 ILS RVR

ID	Nom de l'aérodrome	Pr.	FIR	Approche IFR CIG	Approche IFR VIS	Dégage-ment CIG	Dégage-ment VIS	Nota
CYVV	Wiarton	ON	CZYZ	400	1 ¼	800	2 ¼	NPA (RNAV)
CYWL	Williams Lake	BC	CZVR	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYWG	Winnipeg/ James Armstrong Richardson Intl	MB	CZWG	100	¼	400	1	3 ILS 3 RVR /CAT II
CYWY	Wrigley	NT	CZEG	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYQI	Yarmouth	NS	CZQM	500	1 ½	800	2 ½	NPA (RNAV)
CYZF	Yellowknife	NT	CZEG	200	½	600	2	1 ILS RVR

Légende

A — Il est préférable d'utiliser les limites d'approches (IFR) aux héliports pour les limites d'atterrissage. Gagetown CYCX, Borden CYBN, Namao CYED, Petawawa CYWA, et Valcartier CYOY ne sont pas des aérodromes (IFR).
B — Aérodrome du MDN avec des prévisions d'aérodrome émises par le Centre météorologique canadien pour l'aviation de l'Ouest
CAP — Canada Air Pilot
CAT (**I**, **II** ou **III**) — Catégories (ILS) I, II ou III
FIR — Région d'information de vol
ILS — Système d'atterrissage aux instruments
NPA — Approche classique
RCAP — Canada Air Pilot restreint
RVR — Portée visuelle de piste

Cette circulaire d'observateur est publiée par le Service météorologique du Canada, Direction de surveillance et services de données. Si vous avez des commentaires ou des suggestions, vous pouvez les acheminer à : Chef, Services Aviation Nationale et formation Technique au 4905, rue Dufferin, Downsview (Ontario) M3H 5T4.